

La cigogne et le coucou

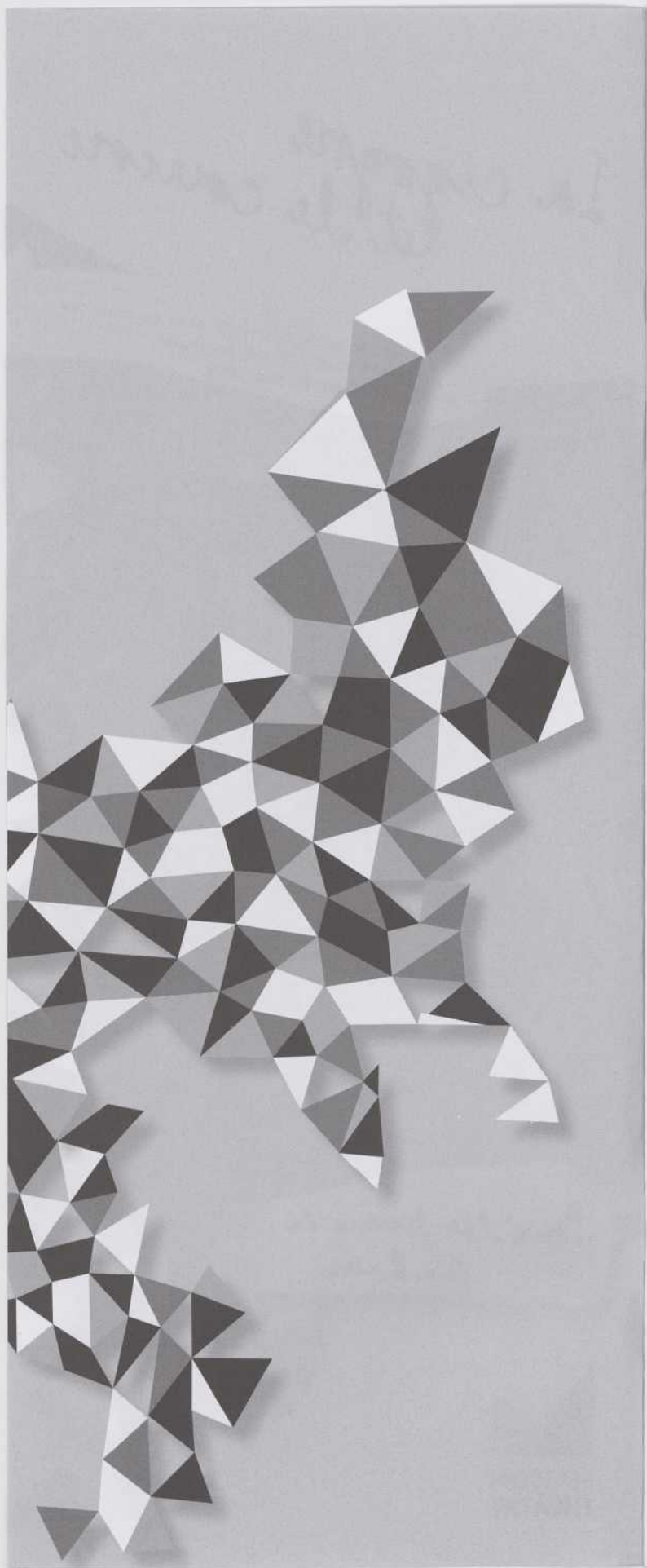
UNE CRÉATION DE LA COMPAGNIE ARTS ET COULEURS
(COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE)
DU 16 AVRIL AU 10 MAI 2009



Pour les jeunes de
4 à 8 ans



MAISON
THÉÂTRE





LE SPECTACLE

Alors qu'elle émigre vers le Sud, une cigogne, blessée par la balle d'un chasseur, échoue dans un lieu inconnu. Elle se construit un nid douillet et attend, seule et triste, le retour de sa famille. Jusqu'à ce qu'un coucou tombe, étrangement, au même endroit... Voluptueux et sans scrupules, l'oiseau prend possession du lieu. Les deux occupants, prisonniers de ce nid, cessent bientôt de passer leur temps à regarder le ciel et les oiseaux voler pour plutôt regarder leur cœur...

L'ÉQUIPE

TEXTE Martine Godard, Thierry Hellin, Agnès Limbos
MISE EN SCÈNE Agnès Limbos **ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE** Pierre Lafleur **INTERPRÉTATION** Martine Godard, Thierry Hellin **CHORÉGRAPHIE** Anne Cornélis **COSTUMES** Émilie Cottam **ÉCLAIRAGES** Joël Bosmans **DÉCOR** Robert Delcour, Bruno Guns, Stéphane Cassoth **TOILE PEINTE** Maria Brouillard **COUTURIÈRE** Myriam Deldime **RÉGIE** Bruno Guns

LES BIOGRAPHIES

MARTINE GODARD INTERPRÉTATION ET TEXTE



Diplômée du Conservatoire de Liège, **MARTINE GODARD** y reçoit les Premiers Prix de déclamation et d'art dramatique en 1997. Fondatrice de la Compagnie Arts et Couleurs, spécialisée dans le domaine jeune public, elle participe – que ce soit au jeu, au texte ou à la mise en scène – à la plupart de ses créations. Depuis 2003, elle travaille aussi à mi-temps comme animatrice pour Théâtre et Créativité, à Verviers.

THIERRY HELLIN INTERPRÉTATION ET TEXTE

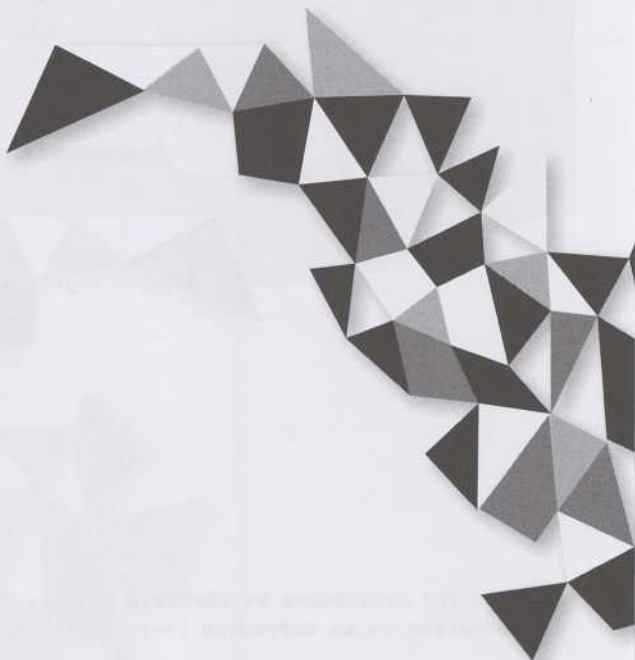


Diplômé du Conservatoire royal de Bruxelles en art, **THIERRY HELLIN** a aussi obtenu une licence du Centre d'études théâtrales, à Louvain-la-Neuve. De 1987 à 1992, il touche à plusieurs métiers du théâtre: souffleur, régisseur, figurant, accessoiriste, comédien et assistant à la mise en scène. Par la suite, il se consacre presque exclusivement au jeu. Il est membre fondateur de «Une Compagnie», reconnue et agréée par la Communauté française de Belgique.

AGNÈS LIMBOS
TEXTE ET MISE EN SCÈNE



AGNÈS LIMBOS est passionnée de théâtre depuis l'enfance. En plus de 20 ans de métier, elle a affirmé ses talents de comédienne, de marionnettiste et de mime au sein de plusieurs compagnies en Belgique, en Écosse et au Mexique. En 1984, elle fonde la Compagnie Gare Centrale, avec laquelle elle crée notamment *Petit Pois*, *Petites fables* et *Dégage, petit !*, trois spectacles mémorables présentés à la Maison Théâtre. Elle collabore régulièrement avec d'autres compagnies de théâtre à l'écriture ou à la mise en scène.





LA COMPAGNIE

La Compagnie Arts et Couleurs a été créée en 1996 par une poignée de comédiens issus du Conservatoire de Liège, en Belgique. Après une expérience réussie dans le théâtre pour adultes, la compagnie s'oriente il y a dizaine d'années vers la création et la production de spectacles jeune public. Plusieurs ont connu de grands succès et ont parcouru la Belgique, la Suisse et la France. *La cigogne et le coucou*, qui marque le premier passage de la compagnie à la Maison Théâtre, a reçu au Festival d'art de Huy 2007 une mention spéciale du jury pour «son approche juste et intelligente de l'interculturalité».



DIRECTRICE ARTISTIQUE ET GÉNÉRALE Martine Godard
RESPONSABLE DE LA DIFFUSION Pierre Lafleur

LA THÉÂTROGRAPHIE RÉCENTE

2008 *NOIR INTÉRIEUR*

2007 *LE P'TIT BANC*

2007 *LA CIGOGNE ET LE COUCOU*

2005 *MARIE DES GRENOUILLES*

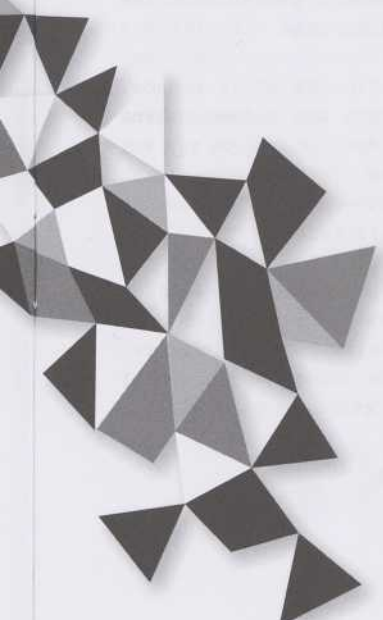
2005 *L'HISTOIRE EST SUR LA PALISSADE*

2003 *AU 13 DE LA RUE PIPO*

2002 *MODESTES PROPOSITIONS*

1999 *LA GRANDE LESSIVE*

1997 *LE SOLEIL DANS LA CHEMINÉE*



LE MOT DE L'AUTEURE ET METTEURE EN SCÈNE

La mise en scène et l'écriture ont été en étroite et permanente relation. Je ne peux pas les séparer. Les acteurs, Martine et Thierry, sont auteurs et créateurs de leur personnage et du coup écrivent avec moi une histoire nourrie et inspirée des comportements des oiseaux. C'est à travers les propositions de jeu, les improvisations, les hésitations, les choix, les réflexions, les observations communes que nous avons construit ce spectacle.

Le metteur en scène qui se place devant les acteurs peut voir, observer, frémir, guider les désirs, les poussant au gré de nos imaginaires. Peu à peu, les éléments qui font faire le spectacle se placent et une ligne dramaturgique se trace.

La matière du spectacle, les oiseaux, m'a beaucoup passionnée et, grâce à eux, le processus de création a été une découverte lumineuse et un véritable plaisir. Tout au long des mois de répétitions, nous avons, les acteurs et moi-même, lu, observé, regardé des documentaires et noté tout ce qui nous paraissait étonnant, bizarre, curieux sur les comportements singuliers des oiseaux.

Le choix s'est porté sur la cigogne et le coucou, deux oiseaux ayant d'emblée dans notre inconscient une résonance particulière et dont le mode de vie est très riche théâtralement. Leurs comportements, leurs habitudes, leur habitat, la présence ou l'absence de vie sociale... ont déterminé la suite.

Les acteurs se sont mis dans les plumes de ces deux oiseaux, cloués au sol, ne pouvant plus voler : une longue cigogne noire, solitaire, un peu rustre, blessée et nostalgique ; un gros coucou perdu, venant d'ailleurs, un peu roublard, généreux et tendre.

J'ai un faible pour les personnages pas comme les autres, décalés, grandes gueules, marginalisés, bizarres, oubliés, fracturés... Ils portent déjà en eux leur histoire. La poétique des acteurs a fait le reste. J'ai évidemment influencé le processus de création dans ce sens-là, pour donner du sens. À travers le récit, j'ai voulu écrire une fable sur notre époque, sur une utopie de société où malgré les différences, la cohabitation est possible.

Nous avons eu très vite l'envie d'un nid pour y déposer nos oiseaux. Un nid abandonné dans une clairière au milieu de la forêt. Nous voulions que les enfants soient serrés les uns contre les autres sur des perchoirs (comme des poules dans un poulailler). Ils rentreraient par un trou et découvriraient un nid et s'installeraient sur des gradins.

Nous avons imaginé que les enfants auraient des ailes et pourraient agiter leurs bras à la fin du spectacle pour s'envoler avec *La cigogne et le coucou*. C'est la seule chose qui ne s'est pas concrétisée. Mais nous sommes persuadés que, dans leur tête, ils volent avec nous.

AGNÈS LIMBOS

SAVIEZ-VOUS QUE ...

La présentation de *La cigogne et le coucou* se fait dans un contexte particulier. Contrairement à la plupart des spectacles, qui sont présentés sur la scène alors que les spectateurs sont assis dans la salle, *La cigogne et le coucou* invite les spectateurs à vivre un moment théâtral de proximité en s'assoiant sur la scène, près du décor. Ils pénètrent alors réellement dans l'univers de la cigogne, dans son nid. Le décor est conçu pour leur permettre de se sentir dans la forêt avec les deux oiseaux, de percevoir les mêmes choses qu'eux et d'entrer dans leur intimité. Les spectateurs peuvent aussi apprécier les détails du jeu des acteurs, des accessoires et des toutes petites marionnettes manipulées par les acteurs. Profitez de ce moment privilégié et devenez des oiseaux de passage !



LE QUIZ THÉÂTRAL

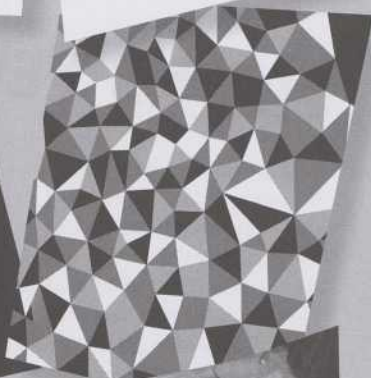
Q.1

De quel pays viennent les artistes du spectacle?

Q.2

Associez ces qualificatifs aux deux oiseaux:

- | | |
|----------------|------------|
| 1. envahisseur | a) cigogne |
| 2. protecteur | b) coucou |
| 3. maternel | |
| 4. profiteur | |



R.1
Belgique



R.2
1. b,
2. a,
3. a,
4. b.



PLEINS FEUX

DEUX DRÔLES D'OISEAUX Comme le souligne la metteure en scène du spectacle, la cigogne et le coucou sont deux oiseaux qui, par leur mode de vie, leurs comportements ou leurs habitudes, sont très riches théâtralement. Chacun a une personnalité forte, à l'opposé de l'autre. On décrit souvent le coucou comme un oiseau profiteur parce qu'il a l'habitude de pondre son œuf dans le nid d'un oiseau plus petit et d'en laisser la propriétaire le couvrir. Une fois né, le bébé coucou éjecte les œufs et parfois même les oisillons de sa maman adoptive pour obtenir toute son attention. Celle-ci s'occupe de ce bébé qu'elle pense le sien et s'épuise à vouloir nourrir un oisillon qui devient plus gros qu'elle. La cigogne, quant à elle, est perçue comme étant protectrice et maternelle. Depuis toujours, on raconte aux enfants que c'est elle qui apporte les bébés aux mamans. Cette légende vient sûrement du fait que la cigogne est un symbole de porte-bonheur et qu'elle peut donner naissance à plusieurs oisillons par année. Dans le spectacle, les artistes ont humanisé ces deux oiseaux que tout oppose pour créer des personnages loufoques et attachants et nous raconter une histoire sur l'apprentissage des différences.

LA MAISON THÉÂTRE

Née du désir d'affirmer la richesse du théâtre jeune public, la Maison Théâtre présente, depuis 1984, une sélection d'œuvres parmi les plus significatives du théâtre d'ici et d'ailleurs. Plus qu'un centre de diffusion et de médiation théâtrales, qui lui permet de donner accès au théâtre à un large public de toute provenance socioculturelle, elle est aussi une association de 26 compagnies professionnelles de théâtre. C'est ce qui fait d'elle un lieu unique de rencontre entre les créateurs et les jeunes spectateurs et un carrefour artistique contribuant de manière essentielle à l'essor de la pratique théâtrale jeune public.

Compagnies membres

LES AMIS DE CHIFFON ◀ L'ARRIÈRE SCÈNE ◀ LE CARROUSEL
◀ LES DEUX MONDES ◀ DYNAMO THÉÂTRE ◀ GEORDIE PRODUCTIONS
◀ L'ILLUSION, THÉÂTRE DEMARIONNETTES ◀ LEMOULIN À MUSIQUE
◀ LES NUAGES EN PANTALON ◀ LE PETIT THÉÂTRE DE SHERBROOKE
◀ THÉÂTRE BOUCHES DÉCOUSUES ◀ THÉÂTRE BLUFF ◀ THÉÂTRE DE
L'AUBERGINE ◀ THÉÂTRE DE L'AVANT-PAYS ◀ THÉÂTRE DE L'ŒIL
◀ THÉÂTRE DE QUARTIER ◀ THÉÂTRE DE SABLE ◀ THÉÂTRE DES
CONFETTIS ◀ THÉÂTRE DU GROS MÉCANO ◀ THÉÂTRE EN L'AIR
◀ THÉÂTRE LE CLOU ◀ THÉÂTRE MAGASIN ◀ THÉÂTRE MOTUS
◀ THÉÂTRE SANS FIL ◀ THÉÂTRE TOUT À TRAC ◀ YOUTHEATRE

Conseil d'administration

PRÉSIDENTE, M^{ME} ODETTE LAVOIE Directrice générale
Le Carrousel VICE-PRÉSIDENT, M^R FRANÇOIS CÔTÉ Avocat
associé Ogilvy Renault TRÉSOSIÈRE, M^{ME} DIANE BÉRARD
Rédactrice en chef Magazine Commerce SECRÉTAIRE,
M. SERGE MARCOIS Directeur artistique L'Arrière Scène
ADMINISTRATEURS, ADMINISTRATRICES, M. PIERRE BÉLANGER
Président Bel-Go Conseil inc. M. HUGO BÉLANGER Directeur
artistique Théâtre Tout à Trac M. CAROL CASSISTAT
Directeur artistique Théâtre du Gros Mécano
M. ROBERT DROUIN Directeur artistique et
administratif Théâtre En l'Air M^R LYNE DUHAIME Avocate
associée Fasken Martineau M. MICHEL FRÉCHETTE
Directeur artistique Théâtre de l'Avant-Pays
M. BENOÎT VERMEULEN Codirecteur artistique
Théâtre Le Clou

Équipe

DIRECTEUR GÉNÉRAL Alain Grégoire ASSISTANTE À LA DIRECTION GÉNÉRALE Fannie Allard DIRECTRICE DE L'ADMINISTRATION Stéphanie Roy ASSISTANTE À L'ADMINISTRATION Catherine Desray DIRECTRICE DES RELATIONS AVEC LES PUBLICS Diane Chevalier COORDONNATRICE DES COMMUNICATIONS Maniouchka Gravel COORDONNATRICE DU MARKETING Pauline Deschamps COORDONNATRICE DE LA MÉDIATION THÉÂTRALE Anne Nadeau RELATIONS DE PRESSE Bérubé & Geoffroy Communications COORDONNATEUR LOGISTIQUE Michel Devost COORDONNATEUR TECHNIQUE Jocelyn Proulx ADMINISTRATRICE DE LA BILLETTERIE FAMILIALE Annie-Claude Martin ADMINISTRATRICE DE LA BILLETTERIE SCOLAIRE (INTERIM) Lucie Perreault ASSISTANTE À LA BILLETTERIE Diane Leprohon ÉQUIPE D'ANIMATION Stéphanie Blais, Simon Caplette-Charette, Marie-Ève Trudel, Catherine Ruel, Vladana Milicevic GUICHETIÈRES Valérie Cusson, Marie-Pier Manseau CHEF PLACEUR Nicola Cormier PLACEURS Pierre-Olivier Champagne, Karine Cusson, Jessica Ducharme, Charlotte Fauque, Danilo Poblete Lopez, Colin St-Cyr CHEF ÉLECTRICIENNE Annie Tougas CHEF SONORISATEUR Richard Bélanger RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN Stephen Coderre

LA MAISON THÉÂTRE REMERCIE SON PERSONNEL TECHNIQUE POUR SA CONTRIBUTION À LA PRÉSENTATION DES SPECTACLES.

CRÉDITS PHOTOS: Photos du spectacle Erik Duckers

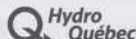
PROGRAMME: Concept lg2 boutique; Infographie Communications Odette Lalonde inc.; Rédaction Maniouchka Gravel; Révision Paul Lafrance



COMMANDITAIRE DE SAISON



PARTENAIRE MÉDIA



PARTENAIRE 25^e SAISON

La Maison Théâtre est subventionnée au fonctionnement par le Conseil des arts et des lettres du Québec et par le Conseil des arts de Montréal. Elle reçoit aussi l'appui de Patrimoine canadien notamment dans le cadre du programme *Présentation des arts Canada*. Pour la réalisation de ses projets spéciaux, elle bénéficie du soutien du Conseil des Arts du Canada, du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, du ministère des Relations internationales du Québec ainsi que du ministère des Affaires étrangères de France (Consulat général de France à Québec). Ses programmes d'accessibilité sont également soutenus par l'Entente sur le développement culturel de Montréal intervenue entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec. Toutes ces instances sont ici remerciées.

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL



- Conseil des arts et des lettres
- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
- Ministère des Relations internationales



Canadian Heritage



Patrimoine canadien



Conseil des Arts du Canada

Canada Council for the Arts

Découvrez
les nouveautés
de vos collections
Gallimard
préférées !

La Reine BlaBla

Alex Sanders



**LES PYJAMASQUES
ET LES MASCRAPULES**

BIJOUET



Victor le Castor

Antoon Krings



GALLIMARD JEUNESSE

**La Banque Laurentienne
est fière partenaire
de la Maison Théâtre.**



**BANQUE
LAURENTIENNE**

SAISON 2008 2009

Salvador

LE CARROUSEL
DU 24 SEPTEMBRE AU 12 OCTOBRE 2008
TOUT PUBLIC À PARTIR DE 8 ANS

La migration des oiseaux invisibles

COMPAGNIE MATHIEU, FRANÇOIS
ET LES AUTRES...
DU 30 JANVIER AU 14 FÉVRIER 2009
POUR LES JEUNES DE 8 À 12 ANS

Pipè et Étoile

TEATRO GIOCO VITA (ITALIE)
DU 17 OCTOBRE AU 9 NOVEMBRE 2008
POUR LES JEUNES DE 3 À 7 ANS

etiEn.

THÉÂTRE BLUFF
DU 19 AU 27 FÉVRIER 2009
POUR LES JEUNES DE 13 ANS ET PLUS

Contes d'un Indien urbain

ONDINNOK
DU 12 AU 18 NOVEMBRE 2008
POUR LES JEUNES DE 14 ANS ET PLUS

Une histoire pour Édouard

THÉÂTRE DES CONFETTIS
DU 7 AU 22 MARS 2009
POUR LES JEUNES DE 7 À 11 ANS

Lettres d'amour de 0 à 10

COMPAGNIE L'ARTIFICE (FRANCE)
DU 20 AU 30 NOVEMBRE 2008
POUR LES JEUNES DE 9 À 13 ANS

Aatchoum!

THÉÂTRE DE L'AUBERGINE
DU 25 MARS AU 11 AVRIL 2009
POUR LES JEUNES DE 6 À 12 ANS

Le Bain

THÉÂTRE BOUCHES DÉCOUSUES
DU 3 DÉCEMBRE 2008 AU 4 JANVIER 2009
POUR LES JEUNES DE 3 À 7 ANS

La cigogne et le concours

COMPAGNIE ARTS
ET COULEURS (BELGIQUE)
DU 16 AVRIL AU 10 MAI 2009
POUR LES JEUNES DE 4 À 8 ANS

Oz-Théâtre enchanté

VOX THÉÂTRE
DU 7 AU 25 JANVIER 2009
POUR LES JEUNES DE 6 À 10 ANS

La robe de ma mère

L'ARRIÈRE SCÈNE
DU 14 MAI AU 7 JUIN 2009
POUR LES JEUNES DE 5 À 8 ANS

PROCHAIN
SPECTACLE

514 288-7211

maisontheatre.com